

Date Published: 12 April 1986

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠麵旗花
 355 FOWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820

雙喜食品廠
 Double Happiness Foods Ltd.
 427 Powell St., Vancouver
 Phone: 253-4424

新鮮河粉
 全蛋生麵
 上海麵類
 雲吞皮
 春卷皮

總發行所
 品類繁多請向總發行所洽詢

教授 插花班
商用插花全
課襟花花球
日本式插花
技術插花週
末及日夜班
電話：黎太
三二四・六三五七

會計部
本公司精通各
類會計，物業
管理，財物諮
詢，大小生意
年結月結，收
費低廉，懂國
粵語。電話：
八七六·八六八一

EAS ACCOUNTING SERVICES LTD
16-5763 Oak St. Tel: 261-3160
電腦會計服務

T1 - 個人入息稅 \$15.00 per report
T2 - 公司年結報稅
T4 - 工人工資年報 \$1 per person

代理申請政府各種生意津貼
及商業貸款顧問

Century 21
廿一世紀公司
 2710 COMMERCIAL DR.
 VANCOUVER, B.C.
 公司: 872-0321 住家: 321-5345

YULAN WONG

▲兩年前屋主用去二萬元裝修間屋。新屋頂新地毯。窗簾。廚房兩睡房飯廳。硬木地板。土庫完成兩睡房可出租。有車房。開價十一萬餘包爐頭雪櫃干洗機。

▲三睡房城市屋3425 E.49開價六萬餘。

▲近楓高。樓上兩房樓下兩房。舊準地。

▲如閣下想買新屋。本人代買舊屋以及一切關於買賣房屋問題與事務。樂意為閣下服務。歡迎來電。

MAUREEN CHAN

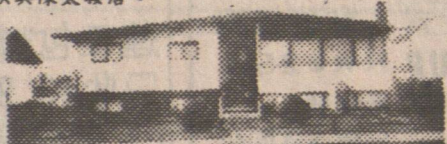
ROYAL LePAGE

陳太

公司 437-5571 住家 324-7382
PAGER 645-4426



▲ 熱門貨。11年新大屋。夾 MAIN 街及 FRASER 街之間。近紅鶴酒家。位置一流。地大 49.5x 122 樓上四房一廳。而後 150 方尺樓下土庫獨立。有二房一大廳。叫價 \$149,900。請勿失良機。盡快與陳太接洽。



▲ 2121 DUTHIE AVE. BURNABY 19 年歐洲人大屋。保養一流。在 BURNABY MENTECITO 區。地 64X120 樓上三房一廳。樓下土庫獨立二房一廳。特大陽光。環境好。巴士方便。叫價相宜。請快。

 **鍾家和**

SPARK
Georgia
REALTY
HEDY CHUNG
Bus: (604) 273-3328
Res: (604) 277-5967

列治文新屋九間。地 35x100 千八尺。雙
車房開價十二萬九千起。

▲列治文 TIFFANY ESTATE 四年新屋 5219 TURQUOISE 四房
兩廳。價十四萬餘。

▲WEST END 石屎樓一房一廳 1850 COMDX 價五萬五千
東區片尾地 1074E 12TH AVE 樓上及土庫可分租。只
售九萬五千。

▲快餐店 COQUITLAM MALL FOOD FAIR 獨市生意無須經驗
▲CHILLIWACK 店餐館年入37萬。一百座位廉價急售
▲FRANCHISE 花店。無須經驗。專人教授。投資二
萬七千。地點一流。

▲高尚時裝店急售。只賣九千元。

▲西區21組。入息高而穩。八十萬。

▲東區百老匯街42組。首期四十萬。價高者得。

高華實業有限公司
TRANSPACIFIC REALTY LTD.
 公司 873-8591 住家 266-9289
 JUDY NG 伍太

商業樓宇



▲雲西區在 KENISDALE
 新近建成樓下二舖位
 樓上共八組桁文取價
 七十二萬。桁文每單
 位由五萬餘元起。



▲雲東區菲沙街一全新
 樓下二舖位。樓上十
 一組桁文。每年入息
 七萬餘元叫價八十五
 萬。請速價。

住宅樓宇

▲ 3163 RUPERT 街標準地段 三睡房。九萬九千五百

伍澤濂主理：威信實業燕梳公司

Pro-Vision Realty & Insurance

地址：328 E. Hastings Street 電話：687-8332

本廿餘年實業燕梳經驗
竭誠為各界服務

房屋買賣

物業收租

AutoPlan

醫生 汽車 房屋 醫藥 生意

代理

下列八間新出請電聯絡詢問：

- 一、2653 H. 16萬九千元
- 二、(快完成) 16萬九千元
- 三、2075 E. 4街 18萬五(已售)
- 四、5165 KILLARNEY 15萬九快開工
- 五、6364 VICTORIA DR 17萬五(還未開放)

五、6277 GL. 18萬五已售出

六、2795 E. 15 AVE. 18萬五。

七、2670 H. 18萬四快開工

八、2650 E. 8 AVE. 18萬九快開工

九、願地一幅 2711 GRANT ST. 詳情面議

十、一年新屋 只售十三萬餘 (已售)

伍澤濂住宅電話三二七·七八四二



Andy C. Chan



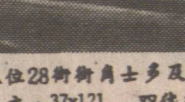
▲位28街街角士多及三組兩睡房兩廁。37x121 四伙獨立屋。售十四萬八千。



▲位東區旺街兩層新型磚屋。樓下小食店。具書院。土庫實業。只廿餘萬。



▲位17街近乃路巨型豪華大屋。樓下二千。三睡四房。樓下兩組。位。近小學。49.5x122



▲位210街近乃路三層獨立屋。三睡三廁。土庫實業。只廿餘萬。



▲近環幾住宅區士多生意實業連售前舖後居。土庫一廳三房。另有小廳一間。售十三萬九。



▲近唐人街兩層 TOWNHOUSE。三睡房。西人業主。保養不俗。另有土庫。售六萬五千。

陳宗怡

住宅公司
傳呼機：688.8855
百信實業公司：680.2977

DEFLECTION REALTY LTD.

MULTIPLE **REALTY.**

祁偉立

433-1431
傳呼: 667-3973
(留電話及姓名)
住家: 433-6452

RAM ASNANI

▲ 本那比22年新3睡房千四尺有兩房獨立土庫。非常整潔60X114地位於商場對面。開價\$118,000。

▲ 半新屋位22街及KNIGHT近SAFAWAY小學。銀行。雜貨店。瓦頂。天窗。陽台。五件電器及窗布。開價\$139,900。請快!!!

▲ 柏文地 33x122' 近11街及CLARK街134 CRAVELEY月收\$575 向年住客理想投資。志在脫手不計成本八萬餘。



BLOCK BROS.
REALTY LIMITED
3107 KINGSWAY
公司
435-1471



鄧啓東

林國榮

G.Y. LING

ALBERT TANG 忠誠服務 免費估價

[Res] 879-9605 [Res] 433-5032

實款計劃。詳情請來電查詢。

樓上三睡房，樓下兩睡房，廚廁齊全。售十三萬餘。

25街夾福三睡房靚屋。土庫有房。廚廁齊。開價九萬餘。

53街近西區五睡房三廁。向南。熱水暖氣。價十四萬餘。

木拿比區九年新好屋。每連樓上三房，土庫另有二房單位。只售二十三萬。

15街近菲沙仔屋。年入息約萬五。

開價二萬。近廿九街城多利。三文治生意良機。

廠出讓。開價五萬。請速價。

東里區近史萬道工業地連屋。地大16x218呎。只售十一萬。

東里區一屋地119x164。價四萬五。

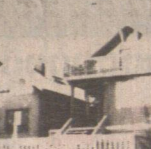
東里區近史萬道。七睡房靚屋。只售八萬餘。

REALTY LTD.

PHILIP CHUNG

鍾非立

住宅: 873-9067 公司: 434-1431




▲地大 33x122 · 近域多利。乃磨街。環境優雅清靜。樓上二房。樓下大廳一房。土庫三房。各層有門口出入。租金大約 \$740。業主自住樓下。只需一萬一千首期。請快。

▲雲東區地特大46x169.4
 · 樓上樓下各三房。二廚房。風景好。很近購物中心。如SAFE WAY, LONDON DRUGS 車站及學校。投資良機。只需一萬二千首期。先到先得。

蘇肇祥
PETER SO

住宅 879-18
公司 434-14
傳呼 667-33

▲六房新屋紅瓦面街角位。百老匯夾蘭菲。
價18萬3千8百。

▲樓上三房樓下兩房各廚浴廿餘年屋11萬4千。

▲兩房屋。有土庫城多利夾士京士。價七萬三。

▲樓上三房樓下兩房各可出租37X122地。菲沙夾20街。九萬二千八。

▲38年石屎牆二房屋。乃夾57。七萬九。

▲樓下菜舖樓上三房另16組栢文窗仔棧價82。

▲樓上三房。樓下兩房。各有廚廁。街角地。夾13街。十萬九千。

▲菲沙街商業地連餐館生意。價二十八萬八千。

▲近唐人街商業樓。樓上12間房。樓下餐館。四萬八千。

▲十畝肥沃農地。價十二萬八千。

▲樓上17組栢文。樓下兩舖位。五十四萬。



ALEX YUEN B.Sc.

中文通 法語通 667-0933

留電話傳呼
(住宅) 254-7333 (住宅) 266-2693



CATHY WONG

阮廷聲

MULTIPLE REALTY (公司) 434-1431

黃忠德

▲ 新屋多間建築中及即將興建地點好，交通便，價錢十六萬起，歡迎以舊屋相換。

▲ 東18街近福街，二睡房屋有土庫，兩套廁浴室，七萬九。

▲ 24年新，正厝三睡房千餘尺硬木地台，土庫全部完成，還價至十一萬餘有交易。

▲ 雲東連福區，四十餘年，闊大地段，硬木地板，九萬餘。

▲ 東63街，31年屋，44 X 122地，非沙景區，十萬餘。

▲ 菲沙景區，十萬餘。

▲ 四組入息屋，年入二萬二，開價十九萬餘。

▲ 旺區大果，舖租平利潤高，欲知詳情請來電諮詢。

▲ 16年新八組柏文，年入三萬三，15萬按揭可換開價31萬試還價

Canada Trust Company

公司 438-8161
通曉國台粵滬 丁建新

251-2571
中英文傳呼機 667-0358

 KIM TIN

- ▲新屋急賣，爐頭雪櫃窗帘齊全，屋主離埠，精選中精選，雙車房遙控，十七萬九。
- ▲又平又靚，唔買又走雞，近州四街夾加靈頓，上下共四房，各有廚廁，九萬三。試還價。
- ▲W-WIND DEIMAI街，果舖生意，兼賣649彩票，財源廣進，潛力無限，連貨，萬八元。
- ▲小型雜貨店兼賣三文治。位於京士威，二萬餘。
- ▲前舖後居，18年經營菓舖，三組一房柏文。意固定。近京士威與魯拔近有快車。
- ▲一房柏文近比天尼亞中心，好風景，交通方便四萬餘元。
- ▲地大 49.5x105 二房近乃路與26街，九萬三抵買。

WING K. LI M.S.C., P. ENG.

 李榮光

住宅: 274-4516
傳呼: 645-9268
公司: 434-1431
TOP SALESMAN
(1985-1986)

MULTIPLE REALTY

機會難逢

◎西區SHAUGHNESSY第一地皇 101'x125'
大地: 可賣地 或由註冊工程師為你興建宮式大屋。圖則快將完成。請電查詢。

◎西區新子屋, 由註冊工程師負責興建, 保證材料及手工合乎最高標準。交通極便, 款式新穎。只售十一萬餘。

◎烈治文 LINSOOTT COURT SUBD. 地皮兩塊, 一流地點。欲購從速。

◎烈治文區 PARK LANE WEST 豪華大屋 3500 60'x120' 地, 五大睡房三大廳, 娛樂室, 兩SE樓梯, 只售二十餘萬, 請速買。

代理一切地產及生意買賣, 免費估價, 忠誠服務

NORMAN HO 何衍

住宅：734-7782 傳呼機：667-39



點解要租屋

△ 首期八千，月供六百餘
 好過買柏文，勝過租屋，十分鐘車到唐人街，近福夾東28街，即買即住，部份翻新，兩大房，合小家庭或退休



地點適中

▲ 上三房二廁兩廳共呎，下層獨立單位，房一廳全部完成33呎，近 IAAIMO LIAM，首約二萬，六百餘。

PARK GEORGIA REALTY 公司：437-9



李標

MULTIPLE REALTY

公司: 434-3431
住宅: 520-1815
傳呼機: 680-7305

BILL LEE

☆代理買賣房產, 物業, 生意, 免費估價☆

實屋請注意

閣下如有屋買, 本人會為你免費估價及解答任何疑問, 並將盡全力以在短期內為你用最合理價賣出。服務週到, 保證滿意。

▲建屋師高價收買建屋地或舊屋現款交易歡迎隨時來電指教。

樓下兩房一廳已出租。士德古。窗。九萬九千。

▲本拿比區。堅固古老大屋。一共五睡房。三廁所。外形豪華美觀。地段大。十二萬九千。

內外全部翻新。樓上四睡房及兩廚。樓下一廳兩房廚廁齊。已租出。近京士威。十二萬五。

住治街近城多利。樓上兩房一廳。土庫未完成。七萬九千。

▲東區大屋樓上四睡房。樓下一廳兩房可出租。開價八萬四千九百元。想買平屋請快。

▲本拿比區。三房兩廳。有桑拿房。51呎地。近三文飛沙大學。保養一流。開價十一萬六千。請快。

四街近城多利。三層大屋。可住三伙人。內外全部翻新。開價十一萬九千。投資良機。

▲東區兩睡房。土庫兩房一廳及廁所40呎地。八萬九千。

▲想買平屋請快。近P.N.E. 樓上兩房一廳。樓下二房一廳。可出租33呎地。開價八萬三千。

近CHATEAU MALL 19年新。50呎地。樓上三房兩廳。土庫完成。十四萬九千。

▲列治文區。地段大。好地區。五大睡房。開價十六萬九千。

生意出賣

▲喜士打街旺餐館。日做五百。租平十年租約。開價六萬八千元。

MULTIPLE REALTY LTD.



涂念宗
MIGUEL TURCO
住宅: 421-6639

公司 434-1431
2837 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.



涂念賓
TONY TOWE
住宅: 876-9452

西區上下孖屋 50X125月入千餘元。地
平區好。祇售 \$178,000。

北本拿比豪華四層 SPLIT LEVER 九年新四
睡房。熱水暖氣 \$195,000。

東區三年新 VAN SPECIAL 上下共六房近小
學巴士 \$143,900。

本拿比兩組孖屋地大月入千餘元。每組祇
售 \$109,000。

★ 九 萬 餘 ★

▲ 三睡房土庫完成二睡房 33x121 地 E17 夾 FRASER
熱水暖氣。新屋頂。新水電。最合初買屋。

▲ E18 夾 MAIN 四大睡房。新瓦磚頂。天窗。書房
爐等等。一流堅固大屋。開價十二萬餘。

★ 商 業 盤 ★

★ 東區一房柏文近博覽會交通便投資良機
祇售三萬八。

*** 請注意：現金收購舊屋或建地。**

▲ 喜士定近唐人街海鮮菜館。可作多種餐館。全新
泊車。全酒牌。特平長批。東主急讓。請電詳情